



## NUEVO PRESIDENTE EN EL CONSEJO PONTIFICIO

### SUMARIO:

Mensaje de Pascua	2
Encuentro de los Coordinadores Regionales—Saludo	3
Encuentro de los Coordinadores Regionales— Informe	6
Comité Internacional del AM para la Pesca	9
Nuevo Director General del ICSW	12
FAO — Pesca mundial y cambio climático	13
Piratas	
Resolución del AM-USA	15



Consejo Pontificio para la Pastoral  
de los Migrantes e Itinerantes  
Palazzo S. Calisto - Ciudad del Vaticano  
Tel. +39-06-6988 7131  
Fax +39-06-6988 7111  
office@migrants.va  
www.vatican.va/Roman Curia/Pontifical  
Councils ...

El 28 de febrero de 2009, el Santo Padre ha aceptado la renuncia, presentada por motivos de edad, del Emmo. Cardenal Renato Raffaele Martino como presidente del Pontificio Consejo para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes, y ha nombrado para dicho cargo al Excmo. Mons. Antonio Maria Vegliò.

Mons. Vegliò, que es Arzobispo titular de Elcano, nació el 3 de febrero de 1938 en Macerata Feltria, en la provincia de Pesaro. Fue ordenado sacerdote en 1962, ejerció como Vicario parroquial en Pesaro, hasta 1968, cuando ingresó en el servicio diplomático de la Santa Sede. Ha trabajado en las Nunciaturas Apostólicas de Perú, Filipinas y Senegal y, después de algunos años en la Secretaría de Estado, fue enviado como Representante Pontificio a Gran Bretaña, Papúa Nueva Guinea e Islas Salomón, Mauritania, Líbano, Kuwait y a la Península Arábiga. En 1985 recibió la ordenación episcopal. En 2001, fue nombrado Arzobispo Secretario de la Congregación para las Iglesias Orientales.



Mientras saluda al Cardenal Martino y agradece el apoyo brindado a lo largo de estos años, el Apostolado del Mar da la "bienvenida a bordo" al nuevo Presidente, a quien desea un fructuoso apostolado al timón del Pontificio Consejo.

### BENEDICTO XVI SE MUESTRA CERCANO A LA GENTE DEL MAR

"Deseo añadir unas palabras dirigidas en especial a los marinos y pescadores, que viven desde hace tiempo mayores problemas. Además de las habituales dificultades, sufren restricciones para atracar en tierra y acoger a bordo a los capellanes; afrontan también los riesgos de la piratería y los daños de la pesca ilegal. Les expreso mi cercanía y el deseo de que su generosidad, en sus acciones de auxilio en el mar, sea recompensada con una mayor consideración".

*Domingo 18 de enero de 2009, antes del Angelus*

## MENSAJE DE PASCUA DEL CONSEJO PONTIFICIO

Estimados amigos del Apostolado del Mar,

***¡Cristo ha resucitado!***  
***¡Verdaderamente ha resucitado! ¡Aleluya!***

Poco después de la pasión y de la muerte de Jesucristo, la primera comunidad de los discípulos vivió una situación de desesperación, de incertidumbre y de miedo. Las esperanzas y sueños de un mundo mejor, que habían depositado en el Mesías, se desvanecieron cuando lo colgaron de una cruz y lo dejaron morir.

La resurrección de Cristo consiguió que estos discípulos abatidos se convirtieran en un grupo de personas capaces de transformar la historia.

En estos tiempos de crisis mundial, de dificultades económicas, de gran desempleo y de futuro incierto, no sólo para la industria marítima, sino para todo el mundo, quizás nos sentimos como los discípulos durante los días que precedieron al primer Domingo de Pascua. Las esperanzas y los sueños de un mundo más justo y compasivo, parecen quedar sepultadas bajo la indiferencia y el egoísmo de muchas personas.

Sin embargo, en la noche de la celebración pascual, las palabras de alegría que anuncian: “¡Ha resucitado! ¡Aleluya!”, aportarán una nueva perspectiva a la vida, tal y como afirma San Pablo: “*Pues estoy seguro de que ni la muerte ni la vida ni los ángeles ni los principados ni lo presente ni lo futuro ni las potestades ni la altura ni la profundidad ni otra criatura alguna podrá separarnos del amor de Dios manifestado en Cristo Jesús Señor nuestro*” (Rm 8, 38-39).

FELICES PASCUAS, a los capellanes y a los voluntarios del A.M., que puedan llevar la paz y la alegría de Cristo resucitado a la gente del mar.



FELICES PASCUAS, a las personas de la industria marítima, que el poder de la resurrección de Cristo pueda renovar sus corazones.

FELICES PASCUAS, a los marinos y a los pescadores, dondequiera que estén, que la resurrección de Cristo anime su compromiso de anunciar la Buena Noticia del Señor, a bordo.

FELICES PASCUAS, a todas las familias, que el Cristo resucitado pueda ser una presencia consoladora, mientras sus seres amados trabajan en el mar. En esta perspectiva de la familia, les deseamos FELICES PASCUAS también a las personas que viajan en un crucero y están vinculadas con el “petit cabotage”.

¡Cristo, está siempre con nosotros!  
¡Cristo, afianza nuestra Fe titubeante!  
¡Cristo, trae una nueva vida al mundo y a  
nuestros corazones!

Igual que la Beata Virgen María estuvo con los discípulos el Domingo de Pascua, que María, la Estrella del Mar, esté con Ustedes, guiando su viaje.

✠ Antonio Maria Vegliò  
Presidente

✠ Arzobispo Agostino Marchetto  
Secretario



## ENCUENTRO DE LOS COORDENADORES REGIONALES DEL AM

(16-17 de Febrero de 2009)

### SALUDO DEL CARDENAL RENATO RAFFAELE MARTINO

Estimados Coordinadores Regionales,

Es para mí un gran placer darles la bienvenida a Roma. Dirijo un saludo muy especial al Diácono Albert Dacanay, que está con nosotros por primera vez, y también al Sr. Anthony Philips, que ocupa ahora el cargo del Sr. Ted Richardson. Sé que han venido a este encuentro cargados de emociones y de sentimientos contradictorios: por una parte, un sentimiento de satisfacción y de gratitud, pues son conscientes que han podido acoger y ayudar a marinos y pescadores a través de la inmensa red de Centros del A.M.; por otra parte, un sentimiento de preocupación, dadas las numerosas restricciones y abusos que padecen los tripulantes, y quizás también un sentimiento de frustración, puesto que no todo lo que han proyectado se ha hecho realidad. Como dice el salmista: *"qué bueno, qué dulce habitar los hermanos todos juntos"* (Sal 133). Este encuentro es una excelente ocasión para Ustedes, los Coordinadores Regionales, en el que se les brinda la oportunidad de estar juntos, de compartir y de confrontar sus experiencias también con nosotros, para que así puedan recuperar la confianza, la esperanza y recibir la reafirmación de su importante ministerio.

Asimismo deseo recordar y expresar nuestra gratitud a Mons. Jacques Harel, que ha regresado a Isla Mauricio después de haber prestado servicio en el Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes durante cinco años. Damos también la bienvenida al P. Bruno Ciceri, que asumirá sus responsabilidades en dicho Consejo Pontificio. El P. Ciceri es conocido por todos Ustedes, puesto que durante muchos años ha sido Capellán de Puerto en Kaohsiung y miembro de la familia del A.M.

Es para nosotros una bendición celebrar este encuentro durante el Año Jubilar de San Pablo, un gran apóstol a quien debemos dirigirnos para obtener fuerza, inspiración y guía: *"El Apóstol de los gentiles, que se dedicó particularmente a llevar la buena nueva a todos los pueblos, se comprometió con todas sus fuerzas por la unidad y la concordia de todos los cristianos"* (Benedicto XVI, Celebración de las Primeras Vísperas de la Solemnidad de San Pedro y San Pablo, 28 de junio de 2007). En los Hechos de los Apóstoles encontramos descripcio-

nes detalladas de sus viajes en barco por el Mar Mediterráneo y de los peligros a los que se enfrentó, incluyendo el episodio del naufragio en Malta. Podemos imaginarnos a San Pablo, durante sus viajes misioneros, como una especie de capellán a bordo, que comparte la misma vida y experimenta los mismos peligros que los marinos, a la vez que anuncia que *"... nada podrá separarnos del amor de Dios"* (Rm. 8, 38.39).

Nos hemos reunido en un momento de grandes cambios políticos y de una crisis financiera mundial, que ha afectado profundamente al mundo marítimo, con un incremento del número de embarcaciones destinadas al desguace y la cancelación de pedidos para la construcción de nuevas embarcaciones. Además, debido a la falta de fondos, algunos Centros *Stella Maris* han tenido que reducir sus servicios o incluso cerrar.

Un año en el que los ataques piratas han acaparado los titulares de todos los medios de comunicación con un total de 49 barcos secuestrados, 889 miembros de la tripulación tomados como rehenes y 46 barcos atacados: 32 miembros de la tripulación heridos, 11 asesinados, 21 desaparecidos en alta mar, dados por muertos, y aproximadamente 30 millones de dólares destinados a pagar rescates. Según el Boletín de Noticias de "Lloyd's List", aún hoy, 10 barcos, con sus 207 miembros de la tripulación, siguen en manos de los piratas. Estas cifras son alarmantes por sí solas, pero la situación resulta aún más desconcertante cuando percibimos que, casi siempre, los fletadores de embarcaciones y los armadores sienten mayor preocupación por la suerte de los barcos que por la de la tripulación, que es abandonada a sí misma para sobreponerse a las repercusiones psicológicas que conllevan esta experiencia traumática. Hace muy poco, el Santo Padre mencionó también este trágico argumento, durante su Mensaje en la Plaza de San Pedro, antes del *Ángelus*, el domingo 18 de enero de 2009.

Aunque el recuerdo del XXII Congreso Mundial celebrado en Gdynia, puede haber comenzado a desvanecerse, espero que los compromisos que adquirieron en aquel momento, resuenen todavía con fuerza en sus mentes y en sus corazones, y sean una priori-



dad en sus agendas. En este sentido, tenemos varios e importantes asuntos que discutir.

### **La página web del A.M. Internacional**

Durante el XXI Congreso Mundial del A.M. celebrado en Río, en 2002, se recomendó la creación de una "Página web del A.M. Internacional". Dicha responsabilidad fue encomendada a la Oficina Internacional del A.M. (nuestro Consejo Pontificio) y a un comité, y juntos realizaron un proyecto. Después de una consulta entre los Obispos Promotores del A.M., los Coordinadores Regionales y los Directores Nacionales, y habiendo tenido una acogida positiva y alentadora, a excepción de algunas dudas relacionadas con la financiación del medio, el Consejo Pontificio aprobó el proyecto de la "Página web del A.M. Internacional". El A.M.-GB se ofreció amablemente a desarrollar la página, en estrecha asociación y bajo la dirección del Consejo Pontificio. Sin embargo, lamentablemente, después de tres años de trabajo para desarrollar dicho proyecto y haber realizado un gran es-

y vulnerables". Durante estos días estamos llamados a reflexionar sobre "el extraordinario potencial de las nuevas tecnologías, cuando se usan para favorecer la comprensión y la solidaridad humana" y a encontrar soluciones prácticas, allá donde sea posible, que nos ayuden a superar nuestras dificultades en este campo.

Volviendo nuestra atención ahora al Ministerio Pastoral para Barcos de Crucero, "el A.M. debe reconocer este nuevo desafío, y sobre todo que las condiciones del ministerio pastoral en la industria del crucero son diferentes y específicas" (Manual del AM, Parte I). Por esta razón, esperamos poder ultimar, en estos días, el *Código de Práctica para el Ministerio Pastoral para Barcos de Crucero*. Somos conscientes que, a pesar de la crisis económica, la industria del crucerismo es uno de los sectores que experimenta mayor desarrollo en la industria marítima mundial. "El sector ha estado creciendo regularmente y cuenta con más de 150.000 empleados, de quienes aproximadamente 120.000 navegan continuamente. Se estima que cada año hay más de 12 millones de pasajeros que emprenden un viaje sobre un barco de crucero. Asimis-



fuerzo económico, el A.M.-GB informó que: "A raíz de una reunión con el Arzobispo Agostino Marchetto, Secretario del CPPMI, y por falta de financiación internacional para la página web del A.M. (Internacional), el A.M.-GB, muy a su pesar, ha dado por finalizado el post del editor de Web" (Respuesta relativa al Cuestionario de julio de 2008).

Nos gustaría expresar nuestro agradecimiento al A.M.-GB por el trabajo realizado en el diseño, desarrollo y lanzamiento de la página web, a pesar de todas las dificultades. Es lamentable que un instrumento de comunicación tan eficaz no haya podido alcanzar su total desarrollo y potencialidad, puesto que: "A través de este medio, los miembros del A.M. pueden aprender unos de otros. Asimismo, la página web nos permite presentar nuestro trabajo a los marinos, a un sector más amplio de la Iglesia, a las organizaciones asociadas y a todos aquéllos que estén interesados" (Manual para Capellanes y Agentes Pastorales del Apostolado del Mar, Parte V).

Escuchando las palabras del Papa Benedicto XVI en su mensaje para la Jornada Mundial de las Comunicaciones de 2009: "Estas tecnologías son un verdadero don para la humanidad y por ello debemos hacer que sus ventajas se pongan al servicio de todos los seres humanos y de todas las comunidades, sobre todo de los más necesitados

mo, somos testigos hoy día de la introducción de enormes barcos con una capacidad de más de 3.500 pasajeros y 1.500 tripulantes, de los cuales un gran porcentaje son mujeres" (Manual del AM, Parte VII). El Ministerio Pastoral para Barcos de Crucero es realmente un gran desafío para nuestro apostolado.

### ***Código de Práctica para el Ministerio Pastoral para Barcos de Crucero***

Mañana tendremos con nosotros al P. Giacomo Martino de Italia, al P. Sinclair Oubre de EE.UU., y al P. Arnaud de Boissieu de Francia, para propiciar el debate a través de una presentación que recoge sus experiencias a nivel nacional; hemos invitado también al P. John Armitage de Gran Bretaña, quien debido a compromisos anteriores, no podrá estar con nosotros. Después de haber escuchado nuestras reflexiones y sugerencias, trabajarán juntos en la elaboración de una eventual versión final del *Código de Práctica para el Ministerio Pastoral para Barcos de Crucero*, que se presentará el miércoles por la tarde. Una vez revisado y aprobado, dicho Código proporcionará las pautas generales, respetando siempre las diferencias nacionales/regionales, con el fin de mejorar y fortalecer el *Manual del AM* en esta materia.

El sector de la pesca es una cuestión que suscita gran preocupación en todos nosotros. Es también el



sector más difícil de tratar desde un punto de vista pastoral. *“La mayor parte de lo que se ha dicho o se dirá acerca de tal atención pastoral, etc., se puede aplicar a los pescadores a bordo de pesqueros internacionales. Sin embargo, existen también cuestiones que necesitan ser consideradas y tratadas específicamente en el ministerio pastoral para los pescadores, ya que este ministerio es un desafío porque las necesidades y las situaciones de los pescadores y de sus familias son muy variadas”* (Manual del AM, Parte VII).

Existen numerosos factores externos que afectan esta profesión. Los océanos son explotados a un ritmo que supera su capacidad de regeneración. La contaminación marítima constituye una de las mayores amenazas al sustento de los pescadores. La pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) se han convertido en un problema de alcance mundial, que afecta tanto las aguas territoriales, las de alta mar, como todos los tipos de pesqueros. Dichas actividades perjudican las reservas ícticas mundiales y tendrán una repercusión sobre las comunidades pesqueras, dado que tienen un impacto directo sobre la cantidad de pescado sobrante a disposición de los pescadores legales y su posibilidad de ganarse la vida. Aunque reconocemos la decisión de la OIT de adoptar el *Convenio sobre el Trabajo en el Sector Pesquero, 2007* (No. 188), debemos admitir que se ha hecho muy poco para su ratificación y entrada en vigor. Como recordarán, durante el Congreso de Gdania, la promoción de dicho Convenio fue una de las tareas asignadas a las Delegaciones Nacionales. El miércoles, durante el *Encuentro del Comité Internacional del A.M. para la Pesca*, podrán saber más acerca de estos problemas de manos del Arzobispo Marchetto, del Sr. Grimur Valdimarsson, Director de la División de Productos e Industria de la Pesca del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO, y del Sr. Jon Withlow, Secretario de la Sección de Gente de Mar (ITF).

Nos sentimos muy apoyados y animados por las palabras de Benedicto XVI, nuevamente pronunciadas antes de la oración del *Ángelus*, el domingo 18 de enero de 2009: *“Deseo añadir una palabra especial para los*

*marinos y los pescadores, que desde hace un tiempo experimentan mayores sufrimientos. Además de las dificultades habituales, sufren restricciones para bajar a tierra y para acoger a bordo a los capellanes, y también afrontan los riesgos de la piratería y los daños de la pesca ilegal. Les expreso mi cercanía y el deseo de que su generosidad, en las actividades de socorro en mar, sea recompensada con una mayor consideración”*.

A la Santísima Virgen María, la “Estrella del Mar”, encomiendo estos días de reflexión y comunión. A Jesús, el “Señor del Mar”, le pido que la Sabiduría guíe nuestros pensamientos y decisiones para beneficio de la Gente del Mar.

Seguiré con gran interés sus tres días de trabajo, e intentaré estar presente conforme a lo que me consienta mi agenda. Les deseo una agradable estancia en Roma y que tengan un buen viaje de regreso a sus respectivas regiones. Por favor lleven, “data occasione”, a los Obispos Promotores del A.M., a los Directores Nacionales, a los Capellanes y a todos los voluntarios, mi agradecimiento y estímulo por su labor y entrega.engo ahora el gran placer de declarar inaugurado este encuentro.

## **CALENDARIO**

### **DE LOS ENCUENTROS REGIONALES**

Dado que los gastos se han vuelto prohibitivos, es necesario organizar los encuentros del A.M., siempre que sea factible, conjuntamente con otros encuentros. Se ha pedido a los Coordinadores Regionales que presenten el calendario de sus Conferencias Regionales para el 2009.

África Atlántica: **4-5 de mayo**, Encuentro Subregional en Abiyán, Costa de Marfil

**Noviembre**, Encuentro Subregional de África Central en Luanda (Angola) o Douala (Camerún)

Asia Meridional: **21-24 de noviembre**, Encuentro Regional, India,

Oceanía: **13-15 de noviembre**, Encuentro Regional, Brisbane, Australia

Océano Índico: **2-8 de agosto**, Encuentro Regional, Durban, Sudáfrica

América Latina: **25-29 de octubre**, Encuentro de la CELAM para el A.M., Lima, Perú

Europa: por decidir

Asia oriental: **Julio (tercera semana)**, Encuentro Regional, Pattaya, Tailandia

# ENCUENTRO DE LOS COORDENADORES REGIONALES DEL AM

## Informe

Los Coordinadores Regionales presentaron sus informes y compartieron las iniciativas pastorales y los proyectos de sus Regiones. A continuación, presentamos los principales puntos y sugerencias tomadas del análisis SWOT.

### Fortalezas

- Generalmente, el A.M. goza de buenas relaciones y del apoyo de las diferentes Conferencias Episcopales.
- En los EE.UU. existe un fuerte compromiso y un gran amor por el ministerio pastoral realizado por los Capellanes, los miembros de los equipos pastorales y los voluntarios, y en la Iglesia local, se experimenta una creciente concientización acerca de las actividades del A.M. en su comunidad, con una clara comprensión de las funciones que cada miembro ejerce.
- *El Programa para Sacerdotes de los Barcos Crucero* del A.M.-EE.UU. es un importante recurso para los Capellanes del A.M. y para la promoción del A.M. en la comunidad local, asimismo presta un apreciadísimo servicio a la industria del crucerismo.



- El A.M. está firmemente comprometido con el sector pesquero.
- El A.M. colabora, a nivel ecuménico, con otras denominaciones cristianas. En Norteamérica, existe un estrecho vínculo con la Asociación del Ministerio Marítimo Norteamericano (NAMMA).
- En años pasados, se han abierto en la Región de Latino América, nuevos Centros de marinos, y existe un proyecto que contempla la apertura de nuevos centros.
- El servicio que brinda el A.M. a nivel social, pastoral y legal, ha sido el ingrediente clave del trabajo que se lleva a cabo para el bienestar social de los marinos.

En India, la iniciativa promovida por el ICSW (Comité Internacional para el Bienestar de los Marinos) para el establecimiento de Comités de Bienestar del Puerto (CBP), está *concientizando* sobre la necesidad de cooperación entre el gobierno, la misión de marinos, las autoridades portuarias, los armadores y la comunidad en general, para así poder promover el bienestar de los marinos. Todos los Capellanes siguen estando presentes en los CBP locales organizados por el ICSW.

- Se ha evidenciado también un creciente compromiso, por parte del clero, de los agentes de pastoral laicos y de los voluntarios, en algunos países de la Región, es decir, Corea del Sur, Filipinas e Indonesia.
- Se está incrementando la capacidad de intervención en situaciones de crisis, según y cuando se necesite, por ejemplo, el caso de piratería en Somalia, octubre de 2008, implicando barcos y tripulación indios.
- El A.M. España recibió un premio nacional por el compromiso y el trabajo realizado con la sociedad marina.
- Buen uso de la tecnología informática.

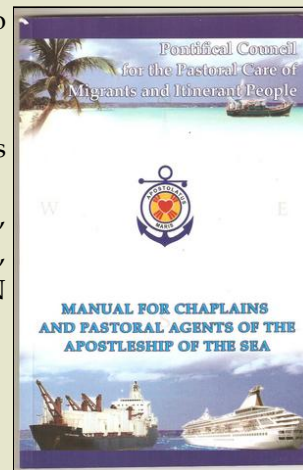
### Debilidades

- El reclutamiento de voluntarios y un programa de formación para aquellos que llevan varios años en el ministerio.
- En el Extremo Oriente asiático el A.M. no es una prioridad, puesto que la mayoría de las diócesis y los capellanes desempeñan múltiples tareas.
- En la mayor parte de los países, sobre todo en los países del llamado tercer mundo, se percibe como algo importante la falta de fondos destinados a las actividades.
- Los marinos siguen siendo trabajadores vulnerables ante los armadores y los agentes sin escrúpulos, dado que todavía no existe una fuerte legislación que los protege contra situaciones de abuso.
- La falta de Comités de Bienestar del Puerto (CBP) en algunas áreas de las Regiones.
- La recesión económica mundial, que afectará inevitablemente la estabilidad laboral de los marinos.
- Existe una falta de comunicación acerca de lo que sucede en cada país, entre los miembros de una Región,



quizás porque no sienten la necesidad de compartir dicha información con regularidad.

- El contacto personal entre las Regiones allá donde el número de vuelos es irregular y caro.
- Comunicación escrita: todos poseen direcciones postales, correos electrónicos y teléfonos. Sin embargo, con frecuencia, los correos enviados suelen regresar al emisor sin ser leídos. Esto se debe a que: ¿las personas cambian tan a menudo sus direcciones y correos electrónicos, o porque no tienen tiempo para revisar su cuenta de correo electrónico?
- Escasez de equipos informáticos.
- Falta/envejecimiento de los voluntarios.
- Es necesario traducir a otros idiomas el Manual del A.M. para Capellanes y Agentes Pastorales.
- Es todavía muy difícil contar con verdaderos apóstoles. A veces, nuestros voluntarios, así como nuestros capellanes, se comportan como excelentes trabajadores sociales, pero no tienen el coraje de evangelizar y de formar parte, plenamente, de la MISIÓN del mar.



### Desafíos

- El trabajo de los Coordinadores Regionales es cada vez más difícil debido al incremento de los gastos de comunicación y transporte. En algunas Regiones, es prácticamente imposible organizar encuentros regionales debido a las situaciones sociales y financieras, a menos que reciban subsidios de fuentes externas.
- A causa de la recesión económica, que también afecta a las finanzas diocesanas, algunos Obispos han tenido que recortar personal, incluyendo las capellanías del A.M. subvencionadas por las diócesis.
- La aplicación del Código ISPS sigue creando problemas, con respecto al acceso a los puertos en diferentes zonas.
- Algunos de los principales puertos de la Región no tienen un Capellán, en cambio otros sí lo tienen, pero no lleva a cabo, o no puede, su trabajo de manera activa – debido a la edad, a las limitaciones físicas, o a las demasiadas responsabilidades externas (la parroquia, escuela/cárcel/hospital/casas de reposo/etc.), o debido a la falta de financiación por parte de la Iglesia local.
- La falta de programas de formación para algunos Capellanes del Puerto y sus miembros del equipo pastoral, sobre todo en el área de la asistencia pastoral, para hacer frente a los nuevos y cada vez más complicados desafíos, y alcanzar la estabilidad y la continuidad de los centros y de los servicios ofrecidos.
- Es necesario que la Iglesia local preste ayuda financiera y permita al Capellán asistir a los cursos de formación.
- Más compañías de crucero deberían unirse al Programa para Sacerdotes de los Barcos Crucero.
- La reciente pérdida de Capellanes del A.M. muy comprometidos con esta pastoral.
- La falta de comunicación entre aquellas Organizaciones que trabajan para el bienestar de los marinos.
- La seguridad es una cuestión de gran importancia y preocupación que no podemos ignorar; no sólo es para los marinos, sino también para todos y cada uno de los que forman parte del equipo.
- Los voluntarios son un potencial humano indispensable en nuestra obra de bienestar social, porque son un ejemplo de compromiso y de amor por la misión.
- Conseguir copias de la Biblia y del Nuevo Testamento, en diferentes idiomas, para así distribuirlos gratuitamente.
- Mejorar, a nivel cuantitativo y cualitativo, la presentación de informes de la capellanía de los barcos de crucero.

### Oportunidades

- Participación del A.M. en el *Curso de Formación de Bienestar* para los *Visitadores de Barcos*, aunque debe completarse con una formación pastoral específica.
- La franqueza y el entusiasmo del Arzobispo de Nassau (Bahamas) de establecer el A.M. en el Caribe.
- Los Boletines informativos Regionales y Nacionales, junto con las páginas web, son un importante instrumento para promover el conocimiento y para desarrollar el apoyo al ministerio.
- El Manual del A.M. ofrece la oportunidad, a Capellanes y voluntarios, de ser más concretos en su asistencia pastoral.
- En India, tres revistas católicas han concordado publicar por fascículos el Manual del A.M., a partir de mayo de 2009.
- Las Conferencias regionales y los seminarios han sido muy eficaces a la hora de mejorar la comunicación y motivar a los Obispos Promotores, Capellanes, empleados, seglares y a los agentes de pastoral.
- Los Centros Stella Maris (América Latina y Filipinas) han iniciado un programa de intercambio de voluntarios. Durante el año 2009, la Región contará con dos agentes de pastoral procedentes de Filipinas que formarán

y compartirán su experiencia profesional, con el apoyo de la ITF.

- Es un desarrollo positivo, el interés que suscita el bienestar de los marinos en las agencias gubernamentales.
- La organización de cooperativas entre las familias de los marinos es un nuevo instrumento para encontrar ayuda económica para el trabajo con los marinos.
- La participación de las familias de los marinos y de las mujeres, es una señal alentadora.
- La prohibición de entrar en el puerto y de visitar barcos, conlleva la necesidad de ofrecer un mayor número de servicios pastorales interesantes en tierra firme.
- La participación en la Exposición de la JMJ, celebrada en el Palacio de Congresos de Sydney, durante las celebraciones de la JMJ (15-22 de julio de 2008). Un gran número de personas manifestó su interés por el A.M., dejando sus direcciones de correo electrónico. Ahora es necesario mantener el contacto y proporcionar información adicional.
- El Consejo de Bienestar Nacional fundado recientemente.
- El intercambio de personal debería ser una nueva fase destinada a fortalecer los Centros Stella Maris en la Región.
- Involucrar a los Obispos para que se comprometan mayormente, no sólo para promover el bienestar de los marinos, sino también para proporcionarles información, con mayor regularidad, acerca de las actividades en su puerto.
- Dotar a las parroquias de un mayor número de boletines informativos sobre el trabajo del A.M. y publicar artículos en los Periódicos católicos.

### Amenazas

- Cambiar a los capellanes y a los agentes de pastoral, afecta su desarrollo y consolidación.
- El Centro ha perdido su atractivo, puesto que según los marinos no responde a sus necesidades.
- La indiferencia de algunos sectores de la sociedad de cara al bienestar de los marinos.
- La falta de recursos o experiencia profesional del personal recién destinado a la obra del A.M.
- La situación política en Sri Lanka y Pakistán ha sido tensa durante los dos últimos años, con consecuencias nefastas para el A.M.
- La presencia de sectas fundamentalistas.
- La pérdida de equilibrio entre negocios y ministerio pastoral.
- La recesión económica mundial.

### Proyectos

Ampliar y reforzar la cobertura de los puertos en América Latina a través de la inauguración de nuevos Centros Stella Maris.

Trabajar para incrementar la implicación de la CELAM, así como de las Conferencias Episcopales, las Iglesias locales y las organizaciones que trabajan con los marinos.

Organizar en América Latina una reunión con los Obispos Promotores, los Directores Nacionales y los Capellanes [teniendo siempre en cuenta el A.M. como una "Obra"].

Agilizar y modernizar el correo electrónico/los medios de comunicación entre los Capellanes.

Analizar aquellos servicios de asesoramiento que son específicos.

Intentar establecer una relación trilateral entre las Autoridades Portuarias, los armadores y los agentes marítimos



### Recomendaciones

Se ha pedido al Consejo Pontificio que envíe cartas de ánimo y proporcione material informativo a los Obispos Promotores del A.M., para así incrementar su sensibilización y dedicación a este ministerio.

Se sugirió que en India, se remplazara al Obispo Promotor con otro Obispo, además del Presidente de la Comisión de Trabajo.

Considerando el aumento de la piratería y el riesgo de amenazas, el Manual del A.M. debería contener una sección adicional sobre este tema, para informar y 'entrenar' al personal del A.M. en cuestiones de asesoramiento directo y ayuda en este campo.

Debido a los problemas experimentados por algunos A.M., con respecto a subvenciones recibidas por la ITF, es necesario reflexionar sobre cómo evitar, de ahora en adelante, dichas dificultades.

Se recomendó hacer un uso mayor de *Skype* y de los demás instrumentos de comunicación informática, no sólo entre los marinos, sino también entre los Coordinadores Regionales y el Consejo Pontificio. [Es necesario estudiar lo que esto implica].



## ENCUENTRO DEL COMITÉ INTERNACIONAL DEL AM PARA LA PESCA

(18 de Febrero de 2009)

### PRESENTACIÓN DEL ARZOBISPO AGOSTINO MARCHETTO

Estimados amigos,

Bienvenidos a nuestro quinto *Encuentro del Comité Internacional del AM para la Pesca*. Nos complace dar la bienvenida al Sr. Grimur Valdimarsson, Director de la División de Productos e Industria de la Pesca del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO – una organización ante la que representé al Santo Padre durante más de 3 años – y al Sr. Jon Whitlow, Secretario de la Sección de Gente de Mar (ITF). A ellos, nuestro agradecimiento, porque a pesar de su frenética agenda, han encontrado tiempo para estar con nosotros y compartir sus experiencias y reflexiones.

*Los pescadores, sus familias y las comunidades pesqueras han recibido tradicionalmente una parte importante de la atención pastoral del A.M. y de su ministerio. Según lo recomendado por el XXI Congreso Mundial del A.M. en Río, se ha establecido un “Comité Internacional del A.M. para la Pesca” para promover el*

*bienestar y la dignidad de los pescadores y una mejor coordinación de su atención pastoral, apoyando y fortaleciendo las comunidades y las organizaciones de pescadores (Manual para Capellanes y Agentes Pastorales del Apostolado del Mar, Parte VII).*

Todos nosotros comprendemos



la importancia de este encuentro anual del *Comité*, sobre todo este año, en el que la crisis mundial del empleo ha acarreado ulteriores problemas a los muchos que ya padece el sector de la pesca.

#### El contexto

En Canadá, las pesquerías están cerrando sus puertas, y el gobierno presiona para la creación de más piscifactorías, aunque éstas tengan un impacto perjudicial sobre el ecosistema marino. En Alaska, se ha restringido la zona destinada a la pesca tradicional para proteger a los leones marinos, y ahora cerca de Hawaii, los transatlánticos tienen prohibido el acceso a inmensas áreas del Océano Pacífico Occidental, para salvaguardar a las tortugas marinas.

En América Central y Latino América, las enormes granjas de camarones han destruido el hábitat de los manglares, desplazando así a los pescadores de la costa. Las granjas de salmones en Chile, a menudo propiedad de corporaciones extranjeras, han contaminado las aguas costeras y también han desplazado a los pescadores tradicionales de pequeña escala. Los nuevos “resorts” turísticos, construidos en aras del eco-

El Sr. Grimur Valdimarsson, Director de la División de Productos e Industria de la Pesca del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO, compartió algunos datos sobre el incremento del número de personas que padecen hambre y desnutrición a nivel mundial, así como el incremento de los precios de los alimentos y de los productos agrícolas. Existe una interacción entre todos estos datos. De hecho, la mitad del pescado destinado al consumo humano procede de la acuicultura, y aunque el pescado ocupe un lugar pequeño en la escala de la alimentación, se ha incrementado su consumo. La FAO lleva muchos años ayudando a los pescadores de pequeña escala, reuniendo a aquellos que practican la pesca responsable y el desarrollo social.

Existe un interesante escrito acerca de la conexión entre la piratería y la pesca *ilegal*, no declarada y no *reglamentada* (INDNR). Muy probablemente, muchos de estos piratas solían practicar este tipo de pesca INDNR. Sin embargo, debido a que en la actualidad existe una aplicación más estricta de las regulaciones y un mayor control sobre el origen de las capturas, éstos han tenido que abandonar dicha práctica y han recurrido a la piratería para ganar dinero de una forma más fácil y rápida. En la parte final de su discurso, anunció una importante iniciativa: crear un Registro Mundial de Barcos de Pesca, y reiteró que la industria pesquera es una de las más peligrosas del mundo, puesto que registra cada año 24.000 muertes.

El Sr. Jon Whitlow, *Secretario* de la Sección de Gente de Mar (ITF), habló sobre la industrialización de las actividades pesqueras, no sólo en los países desarrollados sino también en aquellos en vías de desarrollo, donde los pescadores tradicionales utilizan modernas maquinarias. Añadió también que en algunos países europeos, se ha

turismo, y el gran desarrollo de la piscicultura, representan una seria amenaza para las tradicionales flotas pesqueras, obligando a muchas de las comunidades pesqueras a marcharse.

Los pescadores europeos han perdido el control de sus pesquerías, puesto que las decisiones ya no se toman a nivel nacional, sino a nivel europeo. Así pues, argumentos ajenos a la política pueden influenciar e incluso dominar la toma de decisiones concernientes a la pesca.

En Asia y África, aquellos gobiernos que carecen de liquidez, venden valiosas cuotas de pesca a traineras propiedad de empresas europeas y de otras naciones occidentales. Las industrias pesqueras que solían contratar a personas del lugar para la captura y el procesamiento del pescado, han tenido que cerrar. El pescado ya no llega a las orillas de los pueblos, por el contrario, es procesado en alta mar y descargado en algún puerto occidental para alimentar a las naciones del primer mundo, y las ganancias que esto genera, no suelen contribuir necesariamente al bienestar de los pescadores locales y al de las comunidades pesqueras.

Incluso en Australia, donde la industria pesquera parece prós-

pera y estar bien administrada, aquellos que practican la pesca deportiva presionan para que se restrinjan o cierren a la pesca comercial muchas zonas de la costa australiana.

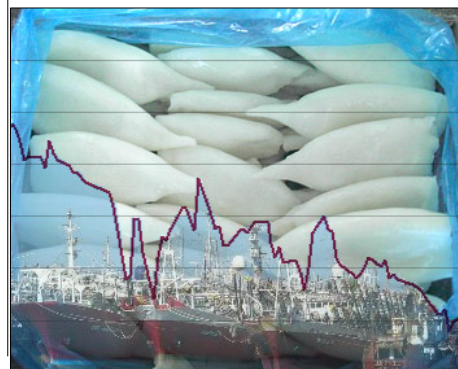
La pesca *ilegal*, no declarada y no *reglamentada* (INDNR) es una problemática que existe a nivel mundial, y afecta tanto a las aguas territoriales, la alta mar, como a todos los tipos de pesqueros. Tales actividades son perjudiciales para las reservas mundiales de pescado y minan las medidas adoptadas a nivel nacional, regional e internacional, para la preservación de dichas reservas de cara al futuro.

En último lugar, muchas embarcaciones pesqueras que presentan serias irregularidades, navegan bajo bandera de conveniencia, y esto imposibilita un control o la aplicación de medidas de seguridad. Los miembros de la tripulación son víctimas de estafas y engaños: sustitución del contrato, impago de los sueldos, abandono, etc. Mientras se encuentran en alta mar, los miembros de la tripulación pueden estar sometidos a largos horarios de trabajo sin derecho a descansar, sufren episodios de abusos verbales, incluso de violencia física, y a veces fallecen en el mar,

dejando a la familia sin una indemnización ni ayuda.

La cooperación existente desde hace muchos años entre la FAO y sus organismos hermanas, la OIT y la OMI, ha desarrollado numerosos instrumentos relacionados con la gestión de la pesca y las normas de seguridad para los pesqueros y los pescadores. Sin embargo, muchos de ellos, debido a su carácter no obligatorio, producen escasos resultados.

La situación parece sombría y oscura, como el mar tempestuoso al que, en tantas ocasiones, se enfrentan los pescadores. A veces, nos sentimos desanimados ante la magnitud de todos estos problemas, como los Discípulos, que estuvieron toda la noche faenando sin pescar nada. A pesar de todo “... nosotros necesitamos tener esperanzas –más grandes o más pequeñas–, que día a día nos mantengan en camino. Pero sin la gran esperanza, que ha de superar todo lo demás,



incrementado en los últimos años, la contratación de pescadores migrantes provenientes de países en vías de desarrollo. Hablando sobre la crisis financiera mundial, señaló que ésta aportaría beneficios al mundo marítimo, dado que la nueva política contra los “paraísos fiscales” afectaría, principalmente, a los países con bandera de conveniencia. Por último, mencionó los numerosos abusos que se cometen en la industria pesquera, la falta de datos evidentes y pruebas que lo demuestren. Por último, invitó al A.M. a prestar asistencia a la ITF mediante su red de ayuda, recogiendo datos e información sobre la explotación en el mundo de la pesca, recopilando declaraciones, fotografías, copias de los contratos, etc., y remitiéndolos a la ITF.

Asimismo, se mencionó el compromiso del A.M. con el sector pesquero, a través de los informes de los Coordinadores Regionales. Casi todos los A.M. nacionales están ya comprometidos en la pastoral para las comunidades pesqueras. Muchos Capellanes atienden a las comunidades pesqueras en sus parroquias; a menudo se ofrecen servicios religiosos en el puerto y los hijos de los pescadores asisten a las escuelas parroquiales. La situación, lamentablemente, es todavía poco prometedora. Los arrestos y las detenciones continúan, se confiscan barcos y redes por todo el mundo, y los pescadores siguen llamando a las puertas de los Centros del A.M. para solicitar ayuda y protección en aquellos casos de explotación y abuso.

Es importante para el A.M. recordar el documento de consenso de la *Conferencia Mundial sobre la Pesca en Pequeña Escala* (título oficial “Garantizar la pesca en pequeña escala: Pesca responsable y desarrollo social unidos”, y abreviado 4SSF), organizado por la FAO junto con el Departamento de Pesca, en Bangkok, Tailandia, del 13 al 17 de octubre de 2008.

*aquellas no bastan. Esta gran esperanza sólo puede ser Dios, que abraza el universo y que nos puede proponer y dar lo que nosotros por sí solos no podemos alcanzar. De hecho, el ser agraciado por un don forma parte de la esperanza. Dios es el fundamento de la esperanza; pero no cualquier dios, sino el Dios que tiene un rostro humano y que nos ha amado hasta el extremo, a cada uno en particular y a la humanidad en su conjun-to” (Spe salvi 31).*

Los pescadores y las comunidades pesqueras necesitan personas que les puedan ofrecer un rayo de esperanza en la oscuridad de la noche, personas que naveguen con ellos por mares tempestuosos, y como Capellanes del A.M. y voluntarios estamos llamados a cumplir aquello que se recoge en nuestro Manual del AM: *“Los pescadores tradicionales, artesanales, de países en vías de desarrollo, son en general los más pobres de entre los pobres;.... Raramente, o nunca, se les consulta acerca de las políticas, normativas o decisiones que afectarán sus condiciones de vida y sustento: al no tener “ni voz ni voto”, a menudo confían en las Organizaciones de la Iglesia y en las ONGs para hacer oír su voz”* (Parte VII). El Documento Final de la Comisión Ad Hoc para la Pesca, diciembre de 2003, cita entre otros muchos puntos: *“La interconexión entre los*

*diferentes miembros del A.M.... Reconocer, definir y defender los derechos de los pescadores a una vida y condiciones laborales decentes, y su derecho a acceder a los recursos...*



*Ayudar al desarrollo de la capacidad de organización de los pescadores, e introducir métodos que consientan su participación eficaz en la toma de decisiones a nivel político”.*

### **¿Qué hacer?**

En estos tiempos, el A.M. puede tener un papel importante, en el contexto de la globalización, intensificando sus acciones e intentando:

#### **a) Organizar grupos de pescadores y comunidades pesqueras.**

La pesca es una industria que

se encuentra muy dividida y dispersa. Aunque existen diferentes organizaciones como el Foro Mundial de Pescadores y Trabajadores de la Pesca (acrónimo inglés WFF), el Colectivo Internacional de Apoyo al Pescador Artesanal (CIAPA), etc., los pescadores siguen siendo, en todo el mundo, trabajadores pobres o siguen estando mal organizados. Podríamos afirmar que cada pueblo costero que vive de la pesca, cada grupo de pescadores y casi todos los barcos de pesca son una realidad diferente, dividida y separada de las demás debido a tradiciones socioculturales, y debido también, probablemente, al celo por proteger las zonas de pesca. Debemos realizar un esfuerzo adicional para crear espacios de diálogo destinados a los pescadores que son propietarios de embarcaciones, para que puedan hablar entre sí, y debemos invitar a los grupos de pescadores a nuestros Centros y parroquias, para que puedan compartir sus preocupaciones y puedan organizarse a nivel pastoral.

#### **b) Educación y defensa de los derechos de los pescadores.**

A menudo, los pescadores carecen de formación, y el saber ocupa un importante lugar en el

### **I. Garantizar los derechos de pesca:**

- Derecho de acceso a la pesca a las comunidades pesqueras indígenas y de pequeña escala.
- Prohibir la pesca industrial en aguas costeras.
- Prevenir la privatización de los recursos pesqueros.
- Prevenir el desplazamiento de las comunidades pesqueras.
- Rechazar la acuicultura industrial.

### **II. Garantizar los derechos posteriores a la captura**

- Garantizar el derecho de acceso de las mujeres de las comunidades pesqueras.
- Garantizar que dicho comercio promueva el desarrollo humano.
- Sostenibilidad de la pesca.
- Involucrar activamente a las comunidades pesqueras en los procesos de negociación.
- Identificar formas de pesca ecológicas y sociales.

### **III. Garantizar los Derechos Humanos**

- Proteger la identidad cultural, la dignidad y los derechos a la pesca tradicional.
- Convención sobre los derechos del Niño y Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (UNDRIPS).
- Servicios básicos como el agua potable, la educación, el saneamiento, la salud.



proceso de concientización sobre sus derechos. Es necesario capacitar las comunidades pesqueras, a través de diferentes formas de educación, para que puedan defender sus derechos, y es también necesario apoyar la adopción y la implementación de los instrumentos de la FAO/OMI, especialmente, el último Convenio sobre el Trabajo en el Sector Pesquero (188).

Con respecto a esto, me gustaría resaltar en primer lugar, una Resolución Legislativa del Parlamento Europeo, adoptada el 8 de octubre de 2008 en la que se *"Insta a todos los Estados miembros de la UE a que procedan con celeridad a ratificar el Convenio y apliquen su contenido antes de que finalice el proceso de ratificación"*, y en segundo lugar, el 6 de noviembre de 2008, durante el encuentro del Foro Mundial de Pescadores y

Trabajadores de la Pesca celebrado en Nueva Delhi, el Ministro de Trabajo y Empleo, el Sr. Oscar Fernández, declaró que India ha acordado ratificar el Convenio 188 de la OIT. Queda todavía mucho camino por recorrer, sin embargo, estos signos son alentadores de cara a una posible ratificación del Convenio.

#### **c) Ayuda en la recogida de datos.**

Las estadísticas disponibles sobre la pesca son escasas, incompletas y de baja calidad. Los datos relativos a las flotas pesqueras, la captura, el abandono, los arrestos, los accidentes y las defunciones, etc., en aquellas ocasiones en las que se han remitido a los organismos internacionales (FAO, OIT, ITF), suelen llegar con retraso y son incompletos. Sería oportuno establecer centros de

información regionales que recojan los datos relativos a la pesca. El A.M., gracias a su extensa red de Centros en todo el mundo y a sus contactos de base, podría ser una estable fuente de información con respecto al bienestar de los pescadores. Es necesario que dicha información/datos estén a disposición de todas las diferentes organizaciones y ONGs comprometidas en la asistencia y bienestar de los pescadores.

La situación es bastante compleja, las soluciones no son inmediatas y los obstáculos son numerosos, pero, como afirma un poeta latinoamericano: *"Se hace camino al andar"*. Qué María, la Estrella del Mar, guíe nuestros debates y decisiones para el bien de los pescadores y de las comunidades pesqueras.

### **NUEVO DIRECTOR GENERAL DEL ICSW (comunicado de prensa)**

Roger Harris será el nuevo Director General del Consejo Internacional del Bienestar Social (ICSW), la institución benéfica destinada a las organizaciones del bienestar social para los marinos en todo el mundo. Su mandato comenzará mañana, 18 de marzo. Roger Harris (53) cuenta con más de 20 años de experiencia, al haber trabajado en un gran número de organizaciones, ocupándose de la recaudación de fondos, de la realización de campañas y de su dirección. Recientemente ha sido Director de Servicios Corporativos y Proyectos de "Concern Worldwide" (Reino Unido), una organización humanitaria internacional que trabaja para erradicar la pobreza en los países en vías de desarrollo. Asume dicha responsabilidad en el ICSW, con el cometido de incrementar el perfil y el número de miembros afiliados a la organización, y de actuar proyectos que puedan satisfacer las necesidades de la comunidad marinera mundial. El Sr. Harris dijo que: "Estoy muy contento de formar parte del ICSW en este momento tan importante. Es un período de incertidumbre económica para la industria marítima y también para los marinos, y el ICSW ayudará a superar este desafío y proporcionará asistencia a los marinos del mundo".

El 26 de marzo, el Consejo Pontificio envió el siguiente mensaje de felicitaciones al nuevo Director General del ICSW:

*Estimado Sr. Harris,*

*El Apostolado del Mar (A.M.), la organización de la Iglesia Católica responsable del específico cuidado pastoral de la gente del mar, desea felicitarle sinceramente por su nombramiento como nuevo Director General del Consejo Internacional del Bienestar Social (ICSW).*

*Son muchos los desafíos que le aguardan, especialmente en este tiempo de crisis mundial. Deseamos poder cooperar y trabajar con usted, a través de la ICMA, de la que el A.M. ha sido un miembro fundador.*

*Atentamente,*

✠ Antonio Maria Vegliò, Presidente

✠ Arzobispo Agostino Marchetto, Secretario

estar Social (acrónimo



## LA PESCA MUNDIAL NECESITA PREPARARSE PARA EL CAMBIO CLIMÁTICO

**La FAO publica el nuevo informe sobre “El estado mundial de la pesca y la acuicultura”**



**2 de marzo de 2009, Roma** - La industria pesquera y los responsables del sector en cada país necesitan esforzarse más en comprender los efectos que el cambio climático tendrá en la pesca a nivel mundial y prepararse para ello, según afirma un nuevo informe de la FAO publicado hoy.

La última edición del “Estado mundial de la pesca y la acuicultura” (SOFIA, acrónimo en inglés) advierte que es necesario aplicar prácticas pesqueras responsables de forma mucho más generalizada y se deben ampliar los planes de gestión actuales para incluir estrategias que hagan frente al cambio climático.

“Aunque no siempre son aplicadas, las mejores prácticas recogidas en los libros ofrecen herramientas claras y probadas para aumentar la capacidad de resistencia de la pesca frente al cambio climático”, afirmó Kevern Cochrane, uno de los autores del SOFIA. “Por tanto, el mensaje a los pescadores y las autoridades pesqueras es claro: alinéense con las buenas prácticas existentes, como las recogidas en el Código de Conducta para la Pesca Responsable de la FAO, y habrán dado un paso importante para mitigar los efectos del cambio climático”.

### **Sistemas alimentarios y comunidades vulnerables**

El cambio climático ya está modificando la distribución de las especies marinas y de agua dulce. Las especies de aguas más templadas se están desplazando hacia los polos y experimentan cambios en la productividad y el tamaño de su hábitat. El cambio climático está afectando a la estacionalidad de los procesos biológicos, alterando las redes alimentarias marinas y de

agua dulce, con consecuencias impredecibles para la producción pesquera. Para las comunidades que dependen en gran medida de la pesca, cualquier disminución en la disponibilidad local de pescado o aumento en la inestabilidad de sus medios de subsistencia les supondrá graves problemas.

“Muchas pesquerías están siendo explotadas al límite de su capacidad productiva. Resulta preocupante analizar los efectos que el cambio climático podría tener sobre los ecosistemas oceánicos y su supervivencia”, afirmó Cochrane. Son necesarios esfuerzos urgentes para ayudar a las comunidades que dependen de la pesca y la acuicultura a fortalecer su capacidad de resistencia frente al cambio climático, especialmente las más vulnerables, añadió.

### **Pesca y emisiones de carbono**

La pesca y la acuicultura contribuyen de forma menor -aunque significativa- a las emisiones de gases de efecto invernadero durante las operaciones pesqueras, el transporte, procesado y almacenamiento de pescado. Se estima que la relación entre combustible y emisiones de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) para la pesca de captura es de unos 3 teragramos de CO<sub>2</sub> por cada millón de toneladas de combustible empleado. “Este dato podría mejorarse. Una buena gestión de las pesquerías puede aumentar sustancialmente el rendimiento del combustible para el sector”.

“Un exceso de capacidad en la pesca supone menos peces capturados por embarcación, es decir, menor rendimiento del combustible, al tiempo que la competencia por los escasos recursos implica que los pescadores buscan siempre la forma de aumentar de potencia de

los motores, circunstancia que también reduce la eficiencia del combustible”.

El SOFIA añade que las emisiones por kilogramo de productos acuáticos transportados por el aire tras su captura son bastante elevadas. El transporte aéreo intercontinental emite 8,5 kg de CO<sub>2</sub> por cada kilogramo de pescado transportado. Esto supone unas 3,5 veces más que el transporte marino y más de 90 veces el transporte local de pescado consumido en un radio de 400 km del lugar de captura.

### **Nuevas estadísticas de producción**

La producción total de la pesca mundial alcanzó un nuevo máximo de 143,6 millones de toneladas en 2006 (92 millones de toneladas de la pesca de captura, 51,7 millones de la acuicultura). De este total, 110,4 millones de toneladas fueron empleadas para consumo humano, mientras que las restantes fueron destinadas a usos no alimentarios (alimentación de ganado, harina de pescado para la acuicultura).

El aumento de la producción tuvo lugar en el sector de la acuicultura, que aporta actualmente el 47% de todo el pescado destinado al consumo humano. La producción de la pesca de captura se ha estabilizado y no se espera que aumente por encima de los niveles actuales.

### **Estado de las poblaciones de peces naturales**

El 19% de las principales poblaciones comerciales de peces marinos analizadas por la FAO están sobreexplotadas. El informe indica que un 8% están agotadas y un 1% se está recuperando de este agotamiento. Alrededor de la mitad (52%) están siendo totalmente ex-

plotadas y las capturas están próximas a sus límites sostenibles máximos. Un 20% de las poblaciones figura en las categorías de explotación moderada o subexplotación.

Las zonas con mayor proporción de poblaciones totalmente explotadas son el Atlántico nororiental, el Océano Índico Occidental y el Pacífico noroccidental. El *SOFIA* identifica el exceso de capacidad - una combinación de demasiadas embarcaciones y tecnologías pesqueras sumamente eficaces- como el problema clave que sufre hoy la pesca. Según el informe, los avances a la hora de abordar este asunto han sido lentos y "sólo se ha progresado de forma limitada en la incorporación a la pesca de un enfoque preventivo y basado en el ecosistema, eliminando las capturas incidentales y los descartes, regulando la pesca con redes de arrastre, gestionando la pesca del ti-burón y enfrentándose a la pesca ilegal".

### Otras conclusiones clave

El *SOFIA* pone de relieve la importancia de la pesca y la acuicultura en el mundo en vías de desarrollo. Se estima que 43,5 millones de personas están directamente involucradas, ya sea tiempo parcial o completo, en la pesca de captura y la acuicultura. La mayoría (86%) vive en Asia. Otros 4 millones trabajan para el sector de forma esporádica. Considerando el trabajo en el procesamiento de pescado, las industrias de comercialización y servicios e incluyendo a las familias de personas que están directa o indirectamente empleadas en la pesca y la acuicultura, más de quinientos millones de personas en todo el mundo dependen del sector pesquero.

El pescado proporciona a más de 2.900 millones de personas al menos el 15% de la ingesta media per cápita de proteína animal.

Aporta como mínimo un 50% de la ingesta total de proteína animal en muchos estados insulares en vías de desarrollo así como en Bangladesh, Camboya, Gambia, Ghana, Guayana francesa, Guinea Ecuatorial, Indonesia y Sierra Leona.

Tanto el empleo directo como el de las industrias relacionadas también son importantes para los países en vías de desarrollo, cuyos ingresos procedentes de las exportaciones pesqueras han alcanzado 24 600 millones de dólares EE.UU. anuales. La flota pesquera motorizada mundial asciende a cerca de 2,1 millones de embarcaciones. La inmensa mayoría (90%) mide menos de 12 metros de eslora. Unas 23.000 son embarcaciones "industriales" de gran tonelaje. Se desconoce la nacionalidad de miles de ellas. Esta categoría "desconocida" ha aumentado en los últimos años a pesar de los esfuerzos para eliminar la pesca ilegal a nivel mundial.

## HAY POCO PESCADO EN EL MAR, ES EL MOMENTO DEL RELEVO AHORA EL REY DE LA MESA SE CRÍA EN PISCINAS

La cría de pescado toma el relevo de la pesca. Hoy día, en el mundo, uno de cada dos pescados crece entre las cuatro paredes de una piscina, antes de acabar en el plato. Y mientras los bancos de peces se empobrecen, la piscicultura es la industria alimenticia con mayor índice de crecimiento a nivel mundial. Los últimos datos de la FAO publicados en el informe "The state of world fisheries and aquaculture 2008" no dejan lugar a dudas... Los médicos y los nutricionistas no hacen más que invitarnos a comer especies ícticas y a reducir el consumo de carne. Sin embargo, la Organización misma confirma que una de cada tres especies marinas está sometida a una "excesiva explotación pesquera".

Para salir del enredo, en un sector que concentra más de 3/4 de su producción en los países en vías de desarrollo, no queda otra solución que recurrir a lo que "Nature" califica como "pollos de agua". Es decir, peces fáciles de criar, que se conforman con piensos de baja calidad, pero como recompensa a este escaso empeño, producen una carne pobre en proteínas y grasas útiles para la salud humana. "De las 7 especies mayormente criadas - escribe la revista - cinco pertenecen al género de las carpas, que necesitan una alimentación menos rica con respecto a otros pescados". Y que cuentan con su mayor centro de producción mundial en China. "Para responder a este objetivo, también los peces carnívoros en las piscifactorías han tenido que adoptar un régimen alimenticio más vegetariano". Según los datos del INRAN, el Instituto italiano para la investigación de los alimentos y la nutrición, no es cierto que este tipo de piensos sean capaces de reducir el nivel de omega 3 en las carnes de los pescados. En una dorada de piscifactoría, por ejemplo, estos ácidos grasos siguen representando un 20-24% del total. Lo que sí aumenta, sin embargo, con respecto a los ejemplares capturados en alta mar, son los niveles de omega 6, en particular el ácido linoleico: del 6-7% al 14-22%. La relación entre los dos ácidos grasos (que es un importante indicador de la calidad nutricional del pescado) disminuye, por tanto, de un 3-4 a un 1,6-0,8.

No obstante, tendremos que resignarnos a pagar este precio, si es cierto lo que nos señala la FAO, es decir, que en el año 2030, la población mundial habrá alcanzado los 8 mil millones, y para alimentar a todos, será necesario disponer de 29 millones de toneladas de pescado adicionales, además de los 110 actuales... En cambio, en los EE.UU., "Nature" informa que la "Food and drug administration" ha preparado un decreto de aprobación de una especie de salmón que ha sido genéticamente modificado para producir mayores dosis de hormonas del crecimiento, y así se reduce de un tercio el tiempo de espera necesario para alcanzar la talla mínima para ser vendido o consumido en un restaurante.

(Elena Dusi, "Repubblica", 27 de marzo de 2009)







## RESOLUCIÓN DEL APOSTOLADO DEL MAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

### Una respuesta inadecuada a los Piratas Somalíes

**CONSIDERANDO QUE**, la misión del A.M.-EE.UU. es la de ser un recurso espiritual y teológico para la Iglesia católica en los Estados Unidos de América. El objetivo del A.M.-EE.UU. es el de enseñar y atestiguar la Palabra de Dios y servir a los hombres y mujeres de Dios, sobre todo a los marinos, al personal marítimo y a la gente del mar, promoviendo su crecimiento y renovación, a través de la oración, del estudio y del servicio cristiano.

**CONSIDERANDO QUE**, desde hace casi 17 años, los piratas en Somalia amenazan la vida de los marinos y la seguridad del comercio mundial; en la actualidad, los piratas atacan a diario las embarcaciones, empleando rifles de asalto y *granadas propulsadas por cohetes*, y retienen, al presente, 15 barcos y 300 rehenes marinos.

**CONSIDERANDO QUE**, los barcos – que transportan el 80% del comercio mundial – son la linfa vital de la economía global, y la indiferencia hacia la vida de los marinos mercantes y hacia las consecuencias para la sociedad en general; el tránsito por el Golfo de Adén y el Canal de Suez/Mar Rojo es una importante ruta marítima entre Asia y Europa, que no sólo concierne aquellos países a los que se dirigen los barcos de carga, sino también al comercio marítimo mundial;

**CONSIDERANDO QUE**, a raíz del atentado del 11/9, para afrontar los problemas relativos al terrorismo, la comunidad internacional del transporte marítimo ha tenido que cumplir con nuevas medidas de seguridad, también en lo que concierne al transporte de mercancías; no obstante, cuando los piratas atacan a los barcos mercantes, la respuesta de muchos estados de bandera es que dicho problema no atañe a los gobiernos, y que las embarcaciones deberían contratar el servicio de guardias armados para su protección;

**CONSIDERANDO QUE**, la piratería es un delito y la acción de armar a los barcos mercantes pondrá en peligro, aún más, la vida de sus tripulantes e intensificará el nivel de violencia de los piratas;

**CONSIDERANDO QUE**, la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, Artículo 105, “Todo Estado puede apresar, en alta mar o en cualquier lugar no sometido a la jurisdicción de ningún Estado, un buque o aeronave pirata o un buque o aeronave capturado como consecuencia de actos de piratería que esté en poder de piratas, y detener a las personas e incautarse de los bienes que se encuentren a bordo”. El derecho de los Estados a actuar contra los delitos en el mar está reforzado por el Convenio para la Represión de Actos Ilícitos Contra la Seguridad de la Navegación Marítima de la OMI.

**CONSIDERANDO QUE**, este año se han presentado cinco Resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas: 1851 (2008), 1846 (2008), 1838 (2008), 1816 (2008), 1814 (2008), la respuesta de los gobiernos y de sus fuerzas navales es inadecuada, en conformidad con las actuales Reglas de Combate proporcionadas por los gobiernos participantes, puesto que los piratas están actuando con impunidad, y los gobiernos permanecen de brazos cruzados;

**CONSIDERANDO QUE**, las naciones líderes mundiales que disponen de recursos navales, son incapaces de mantener la seguridad en una de las rutas marítimas de mayor importancia estratégica a nivel mundial, puesto que une Europa con Asia a través del Canal de Suez/Mar Rojo;

**CONSIDERANDO QUE**, muchos países que están implicados en la industria marítima y en el comercio internacional en el Golfo de Adén, no cumplen con sus responsabilidades: los países, cuyas economías dependen del libre comercio que fluye a través de estas aguas, sobre todo la Unión Europea, los países de Asia del sur, los países vecinos de África Oriental y Asia Suroriental, en particular, Reino Unido, Francia, Países Bajos, Alemania, Italia, Japón, China, Corea del Sur, India, Nueva Zelanda, Australia, Arabia Saudí, Kuwait e Irán; los estados de bandera de los barcos mercantes, sobre todo las banderas de conveniencia, en particular, Panamá, Liberia y “segundos registros” en Europa; el país propietario de los barcos, en particular, Estados Unidos, muchos países de Europa occidental y Japón, y el país de ciudadanía de los marinos, en particular, Filipinas, India y China.

**CONSIDERANDO QUE**, Alfred Thayer Mahan escribió: “la necesidad de una flota armada, en el verdadero sentido de la palabra, surge...de la existencia de un transporte marítimo pacífico, y desaparece con él”.

## **SE DETERMINA QUE EL APOSTOLADO DEL MAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA:**

**RECONOCE**, la oportunidad única, para muchos países enfrentados, de trabajar juntos para alcanzar un objetivo común;

**PIDE**, a los gobiernos que se comprometan ahora con la necesaria aplicación del derecho marítimo o con la flota armada, y que garanticen su libertad de acción contra los actos de piratería en el Golfo de Adén;

**PIDE**, a los gobiernos que emitan claras reglas de combate para consentir la aplicación del derecho marítimo o que las fuerzas navales puedan interceptar y tomar medidas apropiadas contra los piratas violentos y los “barcos madre”, desde los que actúan los piratas, tal y como permiten las Resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU y la actual ley internacional sobre el derecho de los Estados de represión de los delitos que se producen en alta mar;

**PIDE**, a los gobiernos que sometan ante un tribunal de justicia a los piratas, y no se les consienta reanudar sus actividades criminales impunemente, debido a la poca voluntad o a la incompetencia de los gobiernos a la hora de tomar medidas necesarias;

**PIDE**, a las Naciones Unidas y al Consejo de Seguridad de la ONU que tome, inmediatamente, medidas adecuadas; y dicha urgencia es requerida por los gobiernos y sus flotas armadas, en particular, por aquellos países implicados, cuya responsabilidad es la de proteger a sus marinos mercantes, sus embarcaciones, sus economías y de restablecer la seguridad en esta importante arteria comercial.



## **LUTO EN LA ICMA**



El Revdo. Berend van Dijken falleció el 28 de enero de 2009, a raíz de una grave enfermedad. Ese mismo día, el Consejo Pontificio envió al Secretario General de la ICMA el siguiente mensaje de pésame.

Estimado Reverendo Hennie la Grange,

Gracias por haber informado al Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes, sobre la muerte del Revdo. Berend van Dijken.

El Revdo. van Dijken fue nombrado Secretario General de la ICMA del 2000 al 2003. A pesar de que ya no trabajaba en el ministerio marítimo, su prematuro fallecimiento ha sido una gran pérdida para aquellos que le conocían. Ha sido un privilegio para el Apostolado del Mar (A.M.) trabajar con él, en un espíritu ecuménico para la promoción de la cooperación entre los miembros y la promoción del desarrollo de la ICMA.

Su dedicación y amor por los marinos quedaron bien patentes cuando, durante su ponencia en el XXI Congreso Mundial del A.M. en Brasil, el Revdo. van Dijken recordó su experiencia: *“He trabajado durante diez años como capellán del puerto. En mis visitas de barcos y en los centros he podido conocer a marinos procedentes de todas las regiones de nuestra Aldea global: personas de todas las naciones, colores, idiomas, razas, y religiones. En muchos de mis encuentros con ellos, ha sido un privilegio poder experimentar que en realidad, todos nosotros pertenecemos a la Iglesia católica, universal o global: ‘Muchos son los rayos de luz que proceden de una sola luz / somos uno en Cristo’”*.

El Consejo Pontificio para los Migrantes e Itinerantes desea expresar su más sincero pésame a la familia Berend, a su Iglesia, a la que ha servido durante muchos años como ministro, y confirmar la seguridad de nuestras oraciones a fin de que pueda descansar en la paz del Señor.

Cardenal Renato Raffaele Martino

# EL FALLECIMIENTO DE UN GRAN AMIGO

## DE LA GENTE DEL MAR

El P. Mario Balbi, SDB, falleció el 23 de febrero en el Puerto de Newark, a raíz de un accidente. El P. Mario habría cumplido 89 años el 25 de marzo de este año, y seguía trabajando a diario como capellán en el Puerto de Newark. Ha sido una gran fuente de inspiración debido a su celo pastoral y al duro trabajo realizado.



El 24 de febrero, este Consejo Pontificio envió las siguientes cartas de pésame al Obispo Promotor del A.M.-EE.UU., el Obispo Boland, y al Superior de los Salesianos, orden a la que pertenecía el P. Mario:

Excelencia Reverendísima,

Hemos recibido la noticia del trágico fallecimiento del P. Mario Balbi, SDB, que durante más de 40 años ha asistido pastoralmente a los marinos en los puertos de Savannah y de Newark.

Es una gran pérdida para el A.M.-EE.UU., debido a su infatigable y bondadosa labor a favor de la gente del mar. Asimismo, durante varios años ha sido Presidente de la Conferencia Católica Nacional de Marinos.

Por tanto, agradecería a Vuestra Excelencia que expresara nuestra solidaridad a su familia, a su clero, al A.M. y a los fieles de su diócesis, en este momento de dolor.

Con la seguridad de nuestras oraciones y nuestra profunda cercanía, me confirmo devmo. en el Señor,

✠ Arzobispo Agostino Marchetto  
Secretario

\* \* \* \* \*

Reverendo Padre,

Hemos recibido con gran tristeza la noticia del fallecimiento del P. Mario Balbi, SDB, muy conocido en el mundo marítimo (Apostolado del Mar), al haber servido, durante más de 40 años, a la causa de los marinos. Su dedicación e interés han sido muy apreciados por este Consejo Pontificio, al que siempre visitaba durante su permanencia en Italia.

El P. Mario será añorado, no sólo por la familia Salesiana, sino también por los muchos marinos que ha encontrado a bordo de embarcaciones o en los Centros Stella Maris de Savannah y Newark. Con su manera de ser humilde y afable, estaba siempre dispuesto a prestar asistencia pastoral a los marinos y a sus familias, sin tener en cuenta sus creencias religiosas. Como solía decir: “ésta es la Iglesia en movimiento, no hay ni horas ni horarios; estoy siempre a disposición de quienes necesitan hablar conmigo”.

Ahora que está subiendo por el último “portalón”, le encomendamos a Dios y aseguramos a la comunidad Salesiana, a su familia y a todos sus colaboradores en el puerto de Newark, nuestras oraciones y nuestro más sincero pésame.

Suyo en Jesucristo,

✠ Arzobispo Agostino Marchetto,  
Secretario

---

Al Superior Religioso  
Don Bosco Residence  
518-B Valley Road  
Orange, NJ 07050